

2011학년도

재외동포 모국수학(장·단기) 교육과정 모집 안내

在外同胞 母国修学(長・短期) 教育課程 募集案内



主管：国立国際教育院
<http://www.niied.go.kr>



運営：国立公州大学
<http://www.kongju.ac.kr>

修了

所定の課程を修了した学生には、教育科学技術部国立国際教育長と国立公州大学総長が共同名義で発給する修了証を交付する。

特 典

奨学金支給

- 種類: 最優秀(特別)奨学金、優秀奨学金、奨励奨学金など
- 選抜基準: 修学期間中に学業成績、出席、生活態度などを考慮して、奨学委員会で選抜
- 支給時期: 毎月支給

寮の提供

- 入学が許可された在外同胞母国修学生は、国立公州大学の寮に入寮することを原則とする。
- 寮は冷暖房完備の現代的な建物であり、食堂、トレーニングジム、セミナー室、洗濯室などの便利な施設が設備されている。
- 夏休み(7~8月)は寮に宿泊可能。宿泊費及び他の事項は他に案内

韓国文化体験

- 本課程生には韓国の歴史文化遺跡地の等差、兵営体験、韓国の目覚ましい発展が見られる現場見学など、多様な文化体験の機会を提供
- 放課後、サークル活動を通じた韓国文化教育活性化
- 国内大学生との交流及び在外同胞先輩たちとの交流の機会を提供
- ソウル文化集中体験プログラム運営(3ヶ月の教育期間中、3週。教育場所: 国立国際教育院)

韓国の大学(院)進学案内(長期教育課程)

- 本教育課程修了者で在外国民特別入学の要件を備えた場合、韓国内の大学(院)に特例入学として志願することができ、毎年母国修育課程修了者の大部分が、国内優秀大学(院)に進学している。
- 進学相談室を運営し、学生たちの進学についての情報を提供して、入学選考に関する諸般の事項に対し便宜を計らっている。
- 各学生別類型と適性に合わせた進学相談及び正確で迅速な大学別入学選考情報提供
- 論述や面接試験に備えた指導実施



在外同胞 母国修学(長・短期)教育課程 相談及びお問い合わせ先

- ・登録及び教育課程相談(国立公州大学韓民族教育文化院): 月 ~ 金曜日: 午前9時 ~ 午後6時
- ・住所: 下) 314-712 忠南 公州市 玉竜洞 326番地
- ・電話: +82-41-850-6030~6034(昼間), +82-41-850-8111(公休日、夜間)
※ 日本語: +82-41-850-6031 / 中国語: +82-41-850-6034
- ・FAX: +82-41-850-6039
- ・寮: +82-41-850-6141
- ・E-mai: hansaram@kongju.ac.kr
- ・ホームページ: <http://www.niied.go.kr>(国立国際教育院)
<http://www.kongju.ac.kr>(国立公州大学)
<http://www.hansaram.kr>(国立公州大学韓民族教育文化院)

国立国際教育院は、在外同胞教育と国際教育交流・協力の為に設立された教育科学技術部所属の国家機関として、母国修学教育課程の企画・選抜・管理・評価などを管掌している。

国立公州大学は、中高教員養成の中心的大学として在外同胞教育の専門化の為に韓民族教育文化院を設立・運営しており、母国修学教育課程の実際運営(授業及び学生の管理)を行う。

母国修学教育課程

教育目標

◆ 長期教育課程

韓国での大学(院)修学に必要な韓国語表現能力や母国社会への適応能力を養う一方、韓国の歴史や文化を学んで韓国民族としての幅広い素養を備え、国際社会で活躍できる世界人になる。

◆ 短期教育課程

母国への理解に必要な実用韓国語表現能力を養う一方、韓国の歴史や文化を学んで祖国愛を身に付けると共に母国への理解を通じて国際社会で活躍できる世界人になる。

課程別主な教育内容

主な内容		長期教育課程	短期教育課程
必須教科	韓国語	大学(院)進学及び修学に必要な韓国語能力の養い	基礎的なコミュニケーション能力の養い 会話中心の生活韓国語習得
	韓国文化	韓国社会や文化に対する大体の概念の理解及び アイデンティティの体得	韓国伝統衣装や礼儀作法、韓国料理、サムル ノリ(韓国伝統農学)など、体験を主にした 実習及び基礎教育を通じた韓国文化の内面化
	韓国歴史	歴史発展過程に対する知識習得	視聴覚資料及び現場学習を通じた韓国 歴史の流れの理解
選択教科		トピック深化クラス、討論クラス、論述クラス	基礎韓国語クラス、基礎漢字クラス
現場体験学習		博物館・科学館・記念館見学 兵営体験、歴史文化探訪など	陶芸体験、韓国料理実習、韓屋(韓国伝統 住宅)体験、古宮体験、国土巡礼など
特別活動		体育大会、国内大学生交流(バーディープログラム)入試 説明会及び面接関連特講、先輩との対話、大学探訪	ホームステイ、学校訪問、産業体現場見学、 パンソリ特講、民俗遊びなど
部活動		需要調査によって5~8のクラスの編成及び運営 (例えば)サムルノリクラス、韓国舞踊クラス、コンピュータークラス、テコンドークラス、韓国の歌クラスなど	

※ 課程別入学対象者の需要に合わせてテーマ別教育課程を運営

授業の時間数

課程	必須教科			選択教科	計
	韓国語	韓国文化	韓国歴史		
長期教育課程週当たりの基本時間数	19 ~ 22	2 ~ 3	2 ~ 3	2 ~ 4	25 ~ 32
短期教育課程週当たりの基本時間数	19 ~ 21	2 ~ 4	2 ~ 3	2 ~ 4	25 ~ 32

※ 時間数はクラスの編成結果によって差が生じ得る。

募集日程

区分	教育日程	志願受付期間	現地公館 推薦期限	登録期間
長期	2011.4.1 ~ 2011.11.30 (ソウル 3週体験プログラム 2回含む)	2011.1.1 ~ 2011.2.9	2011.2.11	3.29~3.31
短期(前期)	2011.4.1 ~ 2011. 6.30 (ソウル3週体験プログラム含む)			
短期(後期)	2011.9.1 ~ 2011.11.30 (ソウル3週体験プログラム含む)	2011.5.1 ~ 2011.6.8	2011.6.10	8.29~8.31

※ 各学期別に志願することができる。

※ 1~2学期の教育課程はつながっており、韓国での大学(院)進学予定者の場合、長期教育課程の申請を基本とする。

募集資格

長期教育課程	短期教育課程
外国で12年(11年)以上の全ての学校教育課程を終えた者、又は同様の水準以上の学力があると認められる在外国民・在外同胞として公館長の推薦を受けた者	外国で9年以上の全ての学校教育課程を終えた者、又は同様の水準以上の学力があると認められる在外国民・在外同胞として公館長の推薦を受けた者

教育経費

(単位: ウォン)

区分	授業料	寮費	食費	総額
長期(3ヶ月基準)及び短期教育課程	600,000	448,000	672,000	1,720,000

※出入国、夏休み期間利用などによる寮の滞在日数の追加がある場合は、寮費及び食費が追加される。

志願書の交付及び受付の場所

- 在外韓国公館(大使館 / 総領事館 / 韓国教育院)、日本においては民団での受付可能

提出書類

1. 志願書(所定様式) 1通
2. 最終学校卒業(予定)証明書 1通
3. 最終学校成績証明書 1通
4. 在外国民・同胞であることを証明する書類 1通
(家族全員が記載されている居住民登録証、外国人登録証明書など、国外の養子が提出する場合、養子であることを証明する書類)
5. パスポートのコピー 1通
6. 証明写真(3×4Cm) 1枚
7. 修学計画書(所定様式) 1通

入学までの一連の流れ

- 志願者が提出した志願書は、在外公館長が諸般の書類を検討した後、面接を通し適格如何を審査して推薦する。
- 国立国際教育院長は在外公館長が推薦した志願者に対する選抜者リストを国立公州大学総長と推薦機関に通報
- 国立公州大学総長は選抜に対する入学許可の是非及び招待状(または標準入学様式書)を公館長に送付
- 公州大学総長は教育課程入学者に対し、入学の支援及び登録、寮の割り当て及び案内など、実際に入学に必要なサービスを提供する。

入学及び登録

- 入国：入学を許可された在外同胞は、入国日程を国立公州大学の入学担当者に知らせ、入国当日仁川空港に到着し、迎えに来たの国立公州大学職員の案内に従って乗車し、国立国際教育院に到着する。登録の場所で登録を済ませてから入舎する。万が一、迎えに来た職員に会えなかった場合は、すぐ国立公州大学に連絡すること。
- ※ 入国日は登録期間に限定、事前に入国する場合、必ず国立公州大学入学担当者に知らせなければならない

入国支援連絡先：担当 - イ・ヒリョン

電話：+82-41-850-6031 / FAX：+82-41-850-6039 / e-mail：hansaram@kongju.ac.kr

- 登録先：国立国際教育院(国立国際教育院 在外国民 学生会館 5階)
- 登録機関及び入学式の案内

課程	登録期間	入学式	入学式場
長期、短期(前期)	2011.3.29 ~ 3.31	2011. 4. 1(金) 11:00	国立国際教育院 1階 大講堂
短期(後期)	2011.8.29 ~ 8.31	2011. 9. 1(木) 11:00	

※ 長期教育課程の場合、1年の教育費を一括納入

※ 登録期間中に教育費などを未納した者は未登録として除籍処理される

登録先：国立国際教育院 在外国民 学生会館 5階

住所：(郵便番号)110-810 ソウル特別市鍾路区イファザングギル 43番地

道順：地下鉄 4号線恵化駅2番出口、韓国放送通信台裏手国立国際教育院

※ 略図は国立国際教育院ホームページ参照(<http://www.niied.go.kr>)

2011 재외동포 모국수학(장단기) 교육과정 지원서

2011 在外同胞 母国修学(長・短期) 教育課程 志願書

※ 작성요령 : 선택 사항의 경우 □안에 V표를 하시오.

□ 作成要領 : 選択項目には□中にV印を付けてください

성명 姓名	한글 ハングル		생년월일 生年月日	년 월 일	사진 写真 3 × 4cm
	영문 ローマ字		성별 性別	☐ 남 ☐ 여	
	기타(현지어) その他 (現地語)		전화번호 (국가번호포함) 電話番号 (国家番号含む)		
출생국 出生国			휴대전화 携帯番号		
국적 国籍			여권번호 パスポート番号		
직업 職業			주소 住所		
이메일 E-mail			한국어 능력 韓国語 能力	☐ 상 ☐ 중 ☐ 하	
과정지원 志願課程	☐ 장기교육과정 (2011. 4. 1 ~ 2011. 11. 30) 長期教育課程 (2011. 4. 1 ~ 2011. 11. 30)				
	☐ 단기(전기) 교육과정 (2011. 4. 1 ~ 2011. 6. 30) 短期(前期)教育課程 (2011. 4. 1 ~ 2011. 6. 30)				
	☐ 단기(후기) 교육과정 (2011. 9. 1 ~ 2011. 11. 30) 短期(後期)教育課程 (2011. 9. 1 ~ 2011. 11. 30)				
학력 學歷	기간 期間			학교명 學校名	
	년 월	~	년 월	초등학교 小學校卒業	
	년 월	~	년 월	중학교 中學校卒業	
	년 월	~	년 월	고등학교 高等學校卒業	
	년 월	~	년 월	대학교 大學卒業	
	년 월	~	년 월	대학원 大學院	
국립국제교육원 교육과정 이수경력 國立國際教育院・教育課程履修經		(장기, 단기) 교육과정 (□長期, □短期) 教育課程		이수기간 履修期間	년 월 일 ~ 년 월 일
한국내 연락처 韓国での 連絡先	성명 姓名	관계 關係	전화번호 電話番号	주소 住所	
본인은 2011년도 국립국제교육원의 장기, 단기(전기), 단기(후기) 교육과정에서 수학하고자 보호자 연서로 지원합니다. 本人は2011年度國立國際教育院の(長期、短期(前期)、短期(後期))教育課程に修学するため保護者の同意の上、志願します。					
20 年 . 月 . 日 지원자 志願者 _____ @ / 서명 (捺印または署名) 보호자 保護者 _____ @ / 서명 (捺印または署名)					
위 사람을 귀하의 (장기, 단기(전기), 단기(후기)) 교육과정 지원자로 추천합니다. 上の者を上記の(長期、短期(前期)、短期(後期))教育課程の適格者として推薦します。					
20 年 . 月 . 日 공관장 (대사, 총영사) 公館長 (大使, 總領事)					
국립국제교육원장 귀하 國立國際教育院長 貴下					

※ 본 지원서는 복사해서 사용할 수 있습니다. 志願書のコピーも使えます。

※ 기재내용이 사실과 다를 때에는 입학 및 수료가 취소될 수 있습니다.

記載事項が史実と異なる場合、在学中、修了後にかかわらず入学および修了を取り消すものとする。

국립국제교육원은 재외동포교육과 국제교육 교류·협력을 위하여 설립된 교육과학기술부 소속의 국가기관으로서 모국수학 교육과정의 기획·선발·관리·평가 등을 관장한다.

국립공주대학교는 중등교원 양성의 중심 대학으로 재외동포교육의 전문화를 위한 한민족교육문화원을 설립 운영하고 있으며 모국수학 교육과정의 실제 운영(수업 및 학생 관리)을 수행한다.

모국수학 교육과정

교육 목표

- 장기교육과정
한국에서의 대학(원) 수학에 필요한 한국어 구사 능력과 모국사회 적응 능력을 배양하며, 한국의 역사와 문화를 익혀 한민족으로서의 폭넓은 소양을 갖추고 국제 사회에서 활약할 세계인이 된다.
- 단기교육과정
모국 이해에 필요한 실용 한국어 구사 능력을 배양하며, 한국의 역사와 문화를 익혀 조국에 함양과 모국 이해를 통하여 국제 사회에서 활약할 세계인이 된다.

과정별 중점 교육 내용

구분	중점내용	장기교육과정	단기교육과정
필수교과	한국어	대학(원)진학 및 수학에 필요한 한국어 능력 배양	기초적 의사소통 능력 배양 회화중심의 생활 한국어 습득
	한국 문화	한국사회와 문화에 대한 전반적 개념이해 및 문화 정체성 체득	한복과 예절, 한국요리, 사물놀이 등 체험위주의 실습 및 기초교육을 통한 한국문화의 내면화
	한국사	역사발전과정에 대한 지식 습득	시청각자료 및 현장견학을 통한 한국역사의 흐름 이해
선택교과		토픽심화반, 토론반, 논술반	기초 한국어반, 기초 한자반
현장체험학습		박물관·과학관·기념관견학 병영체험, 역사문화 탐방 등	도예체험, 한국요리 실습, 한옥체험, 고궁체험, 국토순례 등
특별활동		체육대회, 국내대학생 교류(버디프로그램), 입시설명회 및 면접 관련 특강, 선배와의 대화, 대학탐방	홈스테이, 학교방문, 산업체 현장 견학, 판소리 특강, 민속놀이 등
동아리활동		수요조사에 의해 5~8개 반 편성 및 운영 예) 사물놀이반, 한국무용반, 컴퓨터반, 태권도반, 한국노래 등	

※ 과정별 입학 대상자의 수요조사에 따라 맞춤형 주제별 교육과정 운영

수업 시수

과 정	필수교과			선택교과	계
	한국어	한국문화	한국사		
장기교육과정 주당 기본시수	19 ~ 22	2 ~ 3	2 ~ 3	2 ~ 4	25 ~ 32
단기교육과정 주당 기본시수	19 ~ 21	2 ~ 4	2 ~ 3	2 ~ 4	25 ~ 32

※ 시수는 반 편성 결과에 따라 차이가 있을 수 있음

지원 일정

구 분	교육일정	지원 접수기간	현자공간 추천기한	등록기간
장기	2011.4.1 ~ 2011.11.30 (서울 3주 체험 프로그램 2회 포함)	2011.1.1 ~ 2011.2.9	2011.2.11	3.29~3.31
단기 (전기)	2011.4.1 ~ 2011. 6.30 (서울 3주 체험 프로그램 포함)			
단기 (후기)	2011.9.1 ~ 2011.11.30 (서울 3주 체험 프로그램 포함)	2011.5.1 ~ 2011.6.8	2011.6.10	8.29~8.31

※ 각 기별로 지원할 수 있음

※ 1·2학기 교육과정은 연계되어 편성되며, 한국 대학(원) 진학예정자의 경우 장기교육과정을 신청하도록 함

지원 자격

장기교육과정	단기교육과정
외국에서 12년(11년) 이상의 전 교육과정을 마친 자, 또는 이와 같은 수준 이상의 학력이 있다고 인정되는 재외동포로서 공관장의 추천을 받은 자	외국에서 9년 이상의 교육과정을 마친 자, 또는 이와 같은 수준 이상의 학력이 있다고 인정되는 재외동포로서 공관장의 추천을 받은 자

교육 경비

(단위 : 원)

구 분	수업료	기숙사비	식비	납부금 총액
장기(3개월 기준) 및 단기교육과정	600,000	448,000	672,000	1,720,000

※ 입·출국, 여름방학 기간 이용 등에 의한 기숙사 입사 일수 초과가 있을 경우 기숙사비 및 식비가 추가됨

지원서 교부처 및 접수처

- 거주국 한국 공관(대사관/총영사관/한국교육원), 재일본대한민국민단(민단) 접수 가능

제출 서류

- ① 지원서 (소정 양식).....1통
- ② 최종학교 졸업 (예정) 증명서1통
- ③ 최종학교 성적 증명서1통
- ④ 재외국민·동포임을 증명하는 서류1통
(전 가족이 기재된 주민등록증, 외국인등록증명서 등, 국외 입양인의 경우 입양확인서)
- ⑤ 여권 복사본.....1통
- ⑥ 증명사진 (3×4Cm)1매
- ⑦ 수학계획서 (소정 양식).....1통

입학 절차

- 재외동포가 제출한 지원서는 재외공관장이 제반 서류 검토 후 면접을 통해 적격 여부를 심사하여 추천
- 국립국제교육원장은 재외공관에서 추천한 지원자에 대한 선발자 명단을 국립공주대학교 총장과 추천기관에게 통보
- 국립공주대학교 총장은 선발자에 대한 입학 허가 여부 및 초청장(또는 표준입학허가서)을 해당 공관장에게 송부
- 국립공주대학교 총장은 교육과정 입학자에 대하여 입국 지원 및 등록, 기숙사 배정 등 실질적인 입학에 필요한 서비스를 제공

입학 및 등록

- 입 국 : 입학이 허가된 재외동포는 입국 일정을 국립공주대학교 입학 담당자에게 알리고, 입국 당일 인천공항에 도착하여 출영 나온 직원의 안내를 받아 국립국제교육원으로 이동, 등록처에서 등록 후 기숙사에 입사함. 만약, 출영 나온 직원을 만나지 못할 경우 즉시 공주대학교로 연락하여야 함
※ 입국일은 등록 기간으로 한정, 사전 입국하는 경우 반드시 국립공주대학교 입학 담당자에게 알려야 함

입학 담당자 연락처 : 이희령

전 화 : +82)41-850-6031 / 팩 스 : +82)41-850-6039 / 이메일 : hansaram@kongju.ac.kr

- 등록 장소 : 국립국제교육원 (국립국제교육원 재외국민 학생회관 5층)
- 등록 기간 및 입학식 안내

과 정	등록기간	입학식 일자	입학식 장소
장기, 단기 (전기)	2011.3.29 ~ 3.31	2011. 4. 1(금) 11:00	국립국제교육원 1층 대강당
단기 (후기)	2011.8.29 ~ 8.31	2011. 9. 1(목) 11:00	

※ 등록 기간 중에 교육비 등을 미납한 자는 미등록으로 제적처리 됨

※ 장기교육과정의 경우, 1년 교육비 일괄 납부

등록처 : 국립국제교육원 재외국민 학생회관 5층

주 소 : (우)110-810 서울특별시 종로구 이화장길 43번지

찾아오시는 길 : 지하철 4호선 혜화역 2번 출구 한국방송통신대 뒷편 국립국제교육원

※ 약도는 국립국제교육원 홈페이지 참조 (<http://www.niied.go.kr>)

▶ 수료

소정의 과정을 수료한 학생에게는 교육과학기술부 국립국제교육원장과 국립공주대학교총장 공동 명의로 발급하는 수료증을 교부함

특 전

▶ 장학금 지급

- 종류 : 최우수(특별)장학금, 우수 장학금, 장려 장학금
- 선발 기준 : 수학 기간 중 성적, 출석, 생활태도 등을 감안하여 장학위원회에서 선발
- 지급 시기 : 매월 지급

▶ 기숙사 제공

- 입학이 허가된 재외동포 모국수학생은 국립공주대학교 기숙사 입사를 원칙으로 함
- 기숙사는 냉·난방시설을 갖춘 현대식 건물이며, 식당, 체력단련실, 세미나실, 세탁실 등의 편의시설이 구비되어 있음
- 여름방학(7~8월) 기숙사 숙박 가능, 숙박비 및 기타 자세한 사항은 별도 안내

▶ 한국 문화 체험

- 본 과정생에게는 한국의 역사문화유적지 답사, 병영 체험, 한국의 눈부신 발전상을 접할 수 있는 현장 견학 등 다양한 문화체험의 기회를 제공함
- 방과 후 동아리 활동을 통한 한국 문화 교육 활성화
- 국내 대학생과의 교류 및 재외동포 선배들과의 교류 기회 제공
- 서울 문화 집중 체험 프로그램 운영(3개월 교육기간 중 3주, 교육 장소 : 국립국제교육원)

▶ 한국 대학(원) 진학 안내 (장기교육과정)

- 본 교육과정 수료자로 재외국민 특례입학 요건을 갖춘 경우 한국 내 대학(원)에 특례입학으로 지원할 수 있으며, 매년 진학을 희망하는 모국수학 교육과정 수료자의 대부분이 국내대학(원)에 진학하고 있음
- 진학상담실을 운영하여 학생들의 진학에 대한 정보를 제공하고, 입학 전형에 관한 제반 사항에 관하여 편의를 제공함
- 각 학생별 유형과 적성에 따른 진학 상담 및 정확하고 신속한 대학별 입학 전형 정보 제공
- 논술과 면접시험을 대비한 지도 실시



재외동포 모국수학(장·단기) 교육과정 상담 및 문의처

- 등록 및 교육과정 상담(국립공주대학교 한민족교육문화원) : 월요일 ~ 금요일 - 오전 9시 ~ 오후 6시
- 주소 : 우) 314-712 충남 공주시 옥룡동 326번지 국립공주대학교 옥룡캠퍼스 재외동포교육센터
- 전화 : +82-41-850-6030~6034 (주간)
※ 일본어 상담 : +82-41-850-6031 / 중국어 상담 : +82-41-850-6034
- FAX : +82-41-850-6039
- 기숙사 : +82-41-850-6141
- E-mail : hansaram@kongju.ac.kr (국립공주대학교 한민족교육문화원)
- 홈페이지 : <http://www.niied.go.kr> (국립국제교육원)
<http://www.kongju.ac.kr> (국립공주대학교)
<http://hansaram.kr> (국립공주대학교 한민족교육문화원)